



iRobot[®] Roomba[®]

Роботизирана прахосмукачка
Серия 900

**Инструкция за Експлоатация
Гаранционна Карта**



BG

www.robotite.com





iRobot®



Уважаеми Собственици на iRobot® Roomba®,

Благодаря ви, че избрахте новото поколение роботизирана прахосмукачка iRobot Roomba! Вие се присъединявате към милионите хора, които ползват роботи за дома – умният начин за почистване.

Моля Ви да отделите няколко минути, за да прочетете и се запознаете с инструкциите за експлоатация на Roomba. Така ще можете да ползвате робота си пълноценно.

За повече информация или допълнителни въпроси, посетете www.irobot.bg. Също така Ви съветвам да регистрирате новата си Roomba на: www.irobot.com. По този начин ще можете веднага да активирате гаранцията на уреда и да ползвате следните ексклузивни възможности:

- да получавате специализирана информация, касаеща Вашия робот, в това число отговори на възникнали въпроси, съвети за поддръжка, демо видеозаписи, жива връзка и др.
 - да получавате продуктови ъпдейти и друга важна информация: бъдете от първите, които ще научават за нови роботи, ексклузивни отстъпки и специални промоции. Когато се регистрирате, Вие можете да споделите с нас опит, свързан с работата на Roomba; ние в iRobot изслушваме клиентите си и правим подобрения, въз основа на получената обратна връзка, която е ценна за нас. Ще се радваме да получим мнение и от Вас!
- От името на целия ни екип Ви благодарим, че избрахте iRobot. Ние ценим вашето време, мнение и лоялност.

С уважение,
Колин Енгъл
Председател на Управителния съвет,
Изпълнителен директор и съосновател на iRobot Corporation





Съдържание

Важни инструкции за безопасност.....	4
Настройка.....	7
Защо да свалите приложението iRobot® HOME?.....	8
Основни инструкции за употреба.....	9
Как Roomba® почиства дома Ви.....	11
Анатомия на iRobot Roomba серия 900.....	14
Съвети за оптимизиране на почистването.....	16
Виртуални стени с два режима Virtual Wall®.....	17
Редовна поддръжка.....	19
Информация за батерията и зареждането.....	24
Отстраняване на неизправности.....	26
Декларация за съответствие.....	29
Гаранционна карта.....	31





Важни инструкции за безопасност

ТОЗИ УРЕД МОЖЕ ДА БЪДЕ ПОЛЗВАН ОТ ДЕЦА НАД 8 Г. И ХОРА С НАМАЛЕНА ФИЗИЧЕСКА СЕТИВНОСТ ИЛИ УМСТВЕНИ ВЪЗМОЖНОСТИ ИЛИ БЕЗ НЕОБХОДИМИТЕ ОПИТ И ПОЗНАНИЯ АКО ИМ Е ОСИГУРЕНО НАЛЮДЕНИЕ И ИНСТРУКЦИИ, КАСАЕЩИ НАЧИНА НА УПОТРЕБА НА РОБОТА, И ОСЪЗНАВАТ ВЪЗМОЖНИТЕ ОПАСНОСТИ. УРЕДЪТ НЕ Е ИГРАЧКА. ПОЧИСТВАНЕТО И ПОДДРЪЖКАТА НЕ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗВЪРШВА ОТ ДЕЦА, КОИТО НЕ СА ПОД НАБЛЮДЕНИЕ ОТ ВЪЗРАСТЕН ЧОВЕК.

ВНИМАНИЕ: НЕ РАЗГЛОБЯВАЙТЕ ЧАСТИТЕ НА РОБОТА, СЪДЪРЖАЩИ ЕЛЕКТРОНИКА, А СЪЩО ТАКА И БАТЕРИЯТА ИЛИ ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО. ТЕЗИ ЧАСТИ НЕ СЕ ОБСЛУЖВАТ ОТ ПОТРЕБИТЕЛИТЕ. ОБЪРНЕТЕ СЕ КЪМ КВАЛИФИЦИРАН СЕРВИЗЕН ТЕХНИК, В СЛУЧАЙ НА НУЖДА. УВЕРЕТЕ СЕ, СЪЩО ТАКА, ЧЕ НАПРЕЖЕНИЕТО НЕОБХОДИМО ЗА ЗАРЯДНАТА СТАНЦИЯ СЪОТВЕТСТВА НА НАПРЕЖЕНИЕТО НА ВАШАТА ЕЛ. МРЕЖА.

Забележка: Вашият робот разполага със софтуерен интерфейс, който позволява обновяване на вградения фърмуер в случай на нужда. Всякакви опити за достъп, възстановяване, копиране, модифициране, дистрибуция или каквато и да било друга употреба на софтуера е забранена. Бъдете внимателни, когато ползвате робота. За да намалите риска от наранявания, следвайте следните мерки за безопасност, когато настройвате, ползвате или поддържате Вашия робот:

ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете всички инструкции за безопасност и работа, преди започнете да боравите с Вашия робот.
- Запазете инструкциите за безопасност и работа за справка в бъдеще.
- Спазвайте всички предупреждения, написани върху робота, батерията, зарядното устройство и в инструкциите за експлоатация.
- Следвайте всички инструкции за употреба.
- Обръщайте се към iRobot за всякакво обслужване, което е необходимо.



Важна информация за осигуряване на безопасност



ТОЗИ СИМВОЛ ВЪРХУ ПРОДУКТА ИЛИ ОПАКОВКАТА ОЗНАЧАВА

Не изхвърляйте електроуреди като несортиран отпадък в общи контейнери. Изхвърляйте уреди само на указаните за това места. За информация, относно събирането на такъв тип отпадък, се обърнете към специализираните институции във Вашата държава или регион. Ако електроуреди бъдат депонирани в общи сметища, съществува риск от изтичане на опасни вещества, които могат да заразят почвата, да попаднат в хранителната верига и да застрашат вашето здраве.

РЕСТРИКЦИИ ПРИ УПОТРЕБА

- Роботът е предназначен за употреба в затворени пространства.
- Роботът не е играчка. Не стъпвайте или сядайте върху устройството. Не оставяйте малки деца и домашни любимци без наблюдение, докато роботът работи.
- Съхранявайте и ползвайте робота в условия на стайна температура.
- Почиствайте с влажна кърпа, намокрена само с вода.
- Не ползвайте устройството за събиране на горящи или димящи отпадъци.
- Не ползвайте устройството за събиране на разсипани изобелващи препарати, боя и други химикали или течности въобще.
- Преди да ползвате Roomba, съберете предмети като дрехи или хартия, вдигнете въжетата на щори, отстранете кабели и чувливи обекти. Ако устройството премине през кабел и го повлече, има опасност да събори предмети от маси или полици.
- Ако стаята, която ще бъде почиствана, има прилежащ балкон, поставете физическа бариера, която да блокира достъпа на робота до балкона и осигури безопасната му работа.
- Децата следва да бъдат наблюдавани, за да не играят с робота. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършва от деца, без наблюдение от възрастен човек.
- Не поставяйте нищо върху робота.
- Роботът се придвижва самостоятелно. Бъдете внимателни, когато се движите в зона, която в този момент се почиства от робота, за да не стъпите върху него.
- Не пускайте робота да работи в зони с открити източници на електричество (ел. контакти), вградени в пода.



Важна информация за осигуряване на безопасност

БАТЕРИЯ И ПРЕЗАРЕЖДАНЕ

- Зареждайте само чрез стандартен ел. контакт. Продуктът не може да се ползва с външни трансформатори на напрежение. Употребата на различни, от оригиналния, трансформатори ще доведе до анулиране на гаранцията на уреда.
- Ползвайте единствено презареждащи батерии, одобрени от iRobot.
- Не ползвайте зарядната станция, ако е с повреден кабел или щепсел. Ако кабелът или щепселът са повредени, то повредата трябва да бъде отстранена от производителя или от квалифициран специалист.
- Винаги зареждайте и изваждайте батериите от робота и съпътстващите го аксесоари преди дългосрочно съхранение или транспортиране.
- Зареждайте само в затворени пространства.
- Зарядната станция на Вашият робот може да бъде защитена с предпазител в случай на електрически удари.
- Не пипайте зарядната станция с мокри ръце.
- Винаги сваляйте робота от зарядната станция, преди да го почистите.
- Уверете се, че напрежението необходимо за зарядната станция съответства на подаваното от ел. мрежата.
- Употребените и негодни вече батерии следва да се увият в найлонови торби и да бъдат изхвърлени съгласно действащите в съответната държава разпоредби.
- Преди всяка употреба, проверявайте батерия за повреди и течове. Не зареждайте повредена батерия или такава, с установен теч.
- Ако в батерията има теч, обърнете се към оторизиран от iRobot сервиз, за да получите указания за последващите действия свързани с тази батерия и нейното депониране.
- Преди депониране батерията трябва да бъде отстранена от робота.
- Не разопаковайте или чупете батерията. Не нагрявайте батерията и не я поставяйте в близост до топлинни източници.
- Не изгаряйте батерията. Не поставяйте батерията в ситуации, които могат да предизвикат късо съединение.
- Не потапяйте батерията в течности.

Рестрикции при употреба и безопасност на Roomba®

- Ползвайте Roomba само върху суха настилка.
- Не пръскайте или поливайте с течности Roomba.



Настройка

Стартирайте Вашия робот прахосмукачка Roomba с тези три лесни стъпки.

За повече инструкции вж. стр. 8

Стъпка 1: Активиране на Roomba

- Поставете зарядната станция Home Base® на открита и равна повърхност, опряна до стена и на нивото на подовата настилка. За повече съвети, относно избора на най-подходяща позиция за зарядната станция, вж. стр. 16.
- Включете единия край на кабела в зарядната станция, а другия – в контакта.
- Премахнете жълтата вложка в контейнера и издърпайте предпазната лента на батерията от долната част на робота.
- Поставете Roomba върху зарядната станция като се уверите, че металните контакти на станцията съвпадат с тези на робота.
- При правилно поставяне ще чуете серия от звукови сигнали. Когато бутонът CLEAN светне, роботът е готов за употреба.

Стъпка 2: Стартиране на почистващ цикъл

- Натиснете бутон CLEAN веднъж, за да включите робота.
- Натиснете бутон CLEAN отново, за да стартирате почистващ цикъл.
- Roomba почиства изцяло подовите настилки, по време на почистващия цикъл.
- Ако батерията започне да се изтощава преди завършване на почистващия цикъл, роботът се връща на зарядната станция за презареждане. След като батерията е заредена отново, Roomba автоматично подновява работата си и завършва почистващия цикъл като се връща отново на зарядната станция.
- При липса на достъп до зарядната станция, роботът не може да презареди. Той ще се върне в точката, от която почистването е започнало, а така ще приключи и целият почистващ цикъл.

Забележка:

Roomba се продава с частично заредена батерия. В случай, че започнете почистващ цикъл преди пълното зареждане на батерията, роботът ще се върне на зарядната станция по-рано, отколкото при последващи почиствания.

Стъпка 3: Сваляне на приложението iRobot HOME

- Приложението iRobot HOME Ви дава възможност да ползвате пълноценно Roomba с помощта на устройствата работещи под iOS или Android.
- Повече информация относно iRobot HOME ще получите на следващата страница.
- За да свалите приложението, потърсете “iRobot HOME” в App Store или Google Play™, или посетете: www.irobot.com/app.

Забележка:

Ако имате нужда от допълнителни инструкции по време на настройката, ползвайте предоставените в самото приложение стъпки за отстраняване на проблеми или се свържете с отдел „Обслужване на клиенти“, чрез предоставената в iRobot HOME бърза връзка.



iRobot®

Защо да свалите приложението iRobot HOME?

Приложението iRobot HOME Ви позволява да комуникирате с Roomba, посредством безжичната (Wi-Fi®) връзка в дома Ви, за да можете да ползвате устройствата с iOS или Android за изпълнение на следните задачи и команди:

- Регистрация на робота
- Програмиране, старт, пауза или отмяна на почистването от разстояние и без значение дали сте в дома си
- Задаване на индивидуални настройки за почистване, съгласно Вашите нужди
- Наблюдение на дейността на Roomba
- Именуване на Roomba
- Инструкции за настройка на достъпа
- Получаване на автоматични обновявания на софтуера
- Откриване на отговори на често задавани въпроси
- Свързване с отдел „Обслужване на клиенти“

За да свалите приложението, потърсете “iRobot HOME” в App Store или Google Play™, или посетете: www.irobot.com/app.



Основни инструкции за употреба

Почистване с Roomba

Важно: Активирайте батерията преди първата употреба на Roomba. Вижте Стъпка 1: Активиране на Roomba на стр. 7 за инструкции

Натиснете бутон CLEAN веднъж, за да включите робота. Roomba ще издаде звуков сигнал и бутонът CLEAN ще светне.

- За стартиране на почистващия цикъл, натиснете бутон CLEAN отново.
 - Roomba почиства достъпната подова настилка изцяло, в един почистващ цикъл
 - Ако батерията започне да се изтощава преди завършване на почистващия цикъл, роботът се връща на зарядната станция за презареждане. След като батерията е заредила отново, Roomba автоматично се връща на мястото, където е прекъснало почистването, като завършва почистващия цикъл.
- За пауза на работата, натиснете бутон CLEAN.
 - За възобновяване на почистването, натиснете бутон CLEAN отново.
 - За прибиране на робота върху зарядната станция, натиснете бутон Dock
- За завършване на почистващия цикъл и въвеждане на робота в режим на готовност, натиснете и задръжте бутон CLEAN докато индикаторите на Roomba изгаснат.



***Забележка:**


Описаните действия могат да бъдат извършвани и чрез приложението iRobot HOME.



Зареждане върху зарядната станция

В края на всяко почистване батерията на робота е изтощена и той се връща на зарядната станция за предареждане. Индикаторът на зарядната станция светва с постоянна зелена светлина, при успешно прибиране на Roomba, а индикаторът на батерията (□) започва да пулсира като сигнал за зареждане:

- Ако роботът се връща на зарядната станция след завършване на почистващия цикъл, той ще издаде серия от звукови сигнали, индикиращи че работата е приключена успешно. След около минута върху зарядната станция, той влиза в режим на готовност като само индикаторът на батерията (□) свети, за да показва статусът ѝ.
- Ако Roomba се връща на зарядната станция по време на почистващия цикъл, няма да издаде звукови сигнали докато се скачва със станцията, а бутонът CLEAN ще пулсира заедно с индикатора на батерията (□). Приложението iRobot HOME също ще покаже моментния статус на робота.

Можете да приберете робота на зарядната станция и ръчно, чрез натискане на бутон  Dock върху уреда или докосване на икона CLEAN в приложението iRobot HOME на основен екран и след това „край на задачата“.

Зареждане на батерията

Съхранявайте Roomba върху зарядната станция и така тя ще бъде заредена и готова за почистване във всеки един момент. За най-добри резултати ползвайте оригинални литиево-йонни батерии на iRobot. За повече информация вж. стр. 24.

Режим на готовност за съхранение на енергията

Roomba консумира съвсем малко енергия докато е върху зарядната станция, за да бъде в готовност за следващ почистващ цикъл и да поддържа безжичната свързаност. Възможно е да поставите уреда и в състояние с още по-голямо съхранение на енергията, когато не го ползвате. За повече детайли и инструкции относно режимът на готовност за съхранение на енергията, вижте в приложението iRobot HOME.

Забележка:

- Ако вземете Roomba и я поставите ръчно на друга позиция, тя може да срещне трудности при намирането на зарядната станция. За постигане на най-добри резултати, позволете на Roomba да звърши почистващия цикъл без външна намеса.
- Ако роботът среща проблем с прибирането на зарядната станция, вижте стр. 16, за да се уверите че станцията е поставена на подходящо място.
- Roomba няма да напусне зарядната станция при подадена команда за старт на почистващ цикъл, ако контейнерът ѝ е пълен. В този случай почистете контейнера и го върнете на място преди да започнете или възобновите почистващия цикъл (за инструкции вж. стр. 20).





iRobot

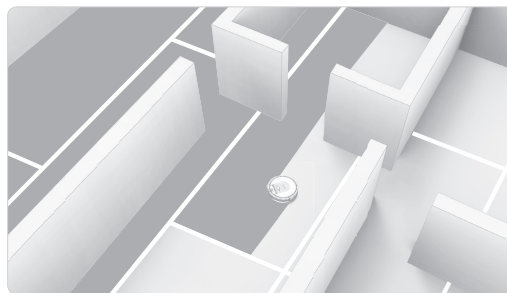
Как Roomba почиства дома Ви

Roomba е проектирана да се придвижва умно и да почиства изцяло подовите настилки в дома Ви. Ето как върши своята работа:

1. При старт на почистващия цикъл, Roomba ползва iAdapt® 2.0 навигация с визуална локализация за картографиране на серия от малки зони, като ги почиства ефективно една по една. Ползвайки тази карта тя проследява къде е преминала и къде не, за да осигури цялостно почистване.

Забележка: В зависимост от разположението на дома Ви, Roomba може да не почисти изцяло една стая, преди да премине към следващата. Тя ще се върне да почисти всяка пропусната точка в друг момент от почистващия цикъл.

2. По време на почистващия цикъл, Roomba докосва стени, крака на столове и други мебели.
3. Роботът продължава задачата докато не почисти достъпната подова настилка изцяло. Ако батерията се изтощи, Roomba се връща на зарядната станция за презареждане. След това автоматично подновява и завършва почистващия цикъл.
4. След приключване на почистващия цикъл, роботът се връща на зарядната станция за презареждане на батерията.



***Забележка:**


- За да изчистите паметта на Roomba по време на активен процес на почистване, натиснете бутон CLEAN и задръжте за 3 секунди, докато индикаторите се изключат.
- Периодично, когато роботът засече зона с високо замърсяване, движението му се променя в режим „напред-назад“, за по-добро почистване. Режимът е индикиран със светване на индикатора Dirt Detect™(Q).





iRobot®

Почистване в режим „Spot“

При избор на режим „Spot“, роботът почиства интензивно конкретна зададена зона като се движи спираловидно и покрива кръг с диаметър от около 1 м, след което отново със спираловидно движение се връща в изходна позиция. В този режим роботът увеличава смукателната мощ, за да осигури максимално добро почистване. За ползване на режим „Spot“,  поставете Roomba в избраната замърсена зона и натиснете бутон Spot.





iRobot

Настройки на почистването

Roomba разполага с различни настройки, които позволяват да индивидуализирате работата ѝ съгласно нуждите на дома Ви. Тези настройки са достъпни през приложението iRobot HOME.



Забележка:

- Животът на батерията и времето за почистване варират, въз основа на избраните настройки за почистване.
 - Избраните настройки касаят и ръчно стартираните, и програмираните почиствания.
1. **Функция Carpet Boost:** Roomba автоматично увеличава смукателната мощ върху меки настилки, за осигуряване на по-дълбоко почистване. Тя намалява мощността върху твърди настилки, за съхраняване на енергията от батерията, като продължава да предоставя отлични резултати. Функцията Carpet Boost е включена по подразбиране.
 2. **Брой преминавания:** В повечето случаи роботът отстранява отпадъци и нечистотии само с едно преминаване на дадена зона. Две преминавания през конкретна точка подпомагат работата в домове с домашни любимци или интензивни замърсявания. Броят преминавания през всяка зона е един по подразбиране.
 3. **Почистване покрай стени и ъгли:** След като Roomba почисти откритите пространства в дома Ви, тя ползва функцията за почистване покрай стени и ъгли, за да почисти около и под мебелите и до стените. Ако предпочитате бързо почистване, можете да изключите тази функция. Тя е включена по подразбиране.

Важно: Ако изключите функцията за почистване покрай стени и ъгли, роботът може да не изчисти изцяло подовите настилки.

4. **Поведение при пълен контейнер:** Roomba разполага със сензори, отчитащи кога контейнерът е пълен. Опциите, с които разполагате в този случай са две:
 - Приключване на задачата: Роботът продължава почистващия цикъл, дори когато контейнерът се напълни. Уредът е готов отново за употреба след почистване на контейнера. Приключването на задачата при пълен контейнер е зададено по подразбиране.
 - Пауза на момента: Когато контейнерът се напълни, Roomba ще се върне на мястото, от което почистването е започнало и ще влезе в режим на пауза. След почистване на контейнера и натискане на бутон CLEAN, почистването продължава.

Забележка:

1. Ако индикаторът за пълен контейнер (🗑️) се включва по време на почистването, можете да поставите робота в режим на пауза, да почистите контейнера и да възобновите работата.
2. Ако индикаторът за пълен контейнер (🗑️) свети, но контейнерът не изглежда пълен, следвайте инструкциите за почистване на сензора – на стр. 20.





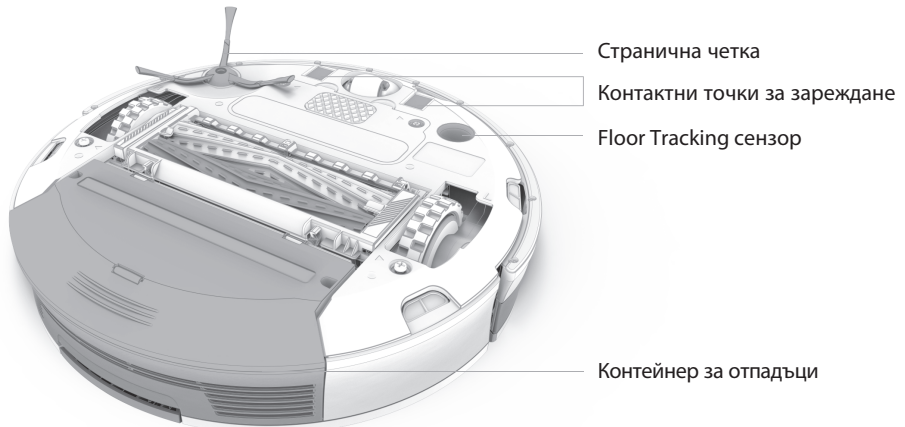
iRobot®

Анатомия на iRobot Roomba серия 900

Почистваща глава и компоненти



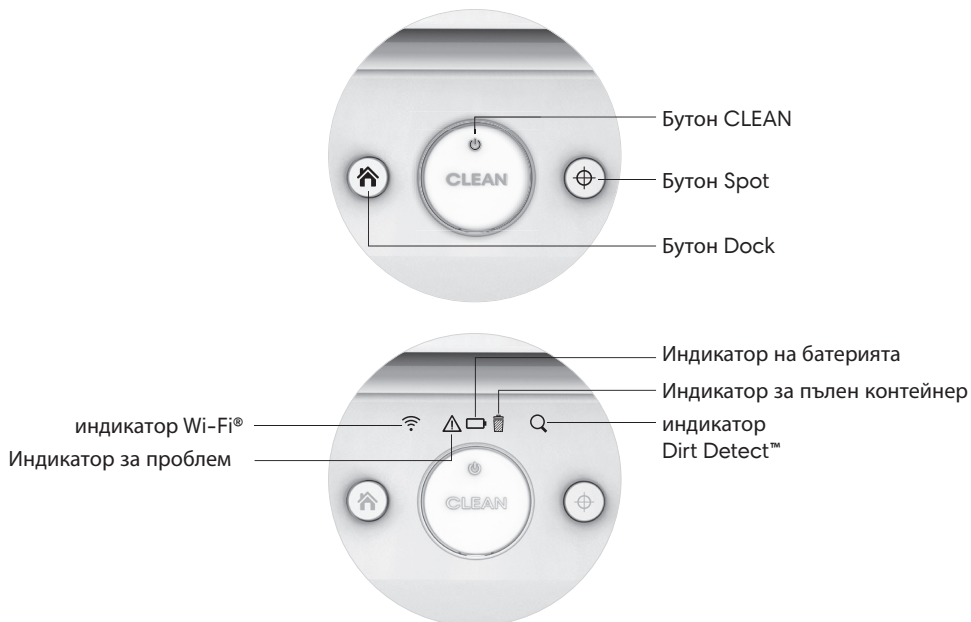
Изглед отдолу





iRobot

Бутони и индикатори



Изглед отгоре





Съвети за оптимизиране на почистването

Основни съвети

- Използвайте виртуалните стени - Virtual Wall®, за да може Roomba да почиства там, където вие желаете. (За повече информация вж. стр. 17).
- Премахнете големите предмети от пода преди почистване (например дрехи, играчки и др.).
- След всяка употреба почиствайте контейнера и филтрите.
- За чисти и поддържани подови настилки, ползвайте Roomba ежедневно.

Адаптивен процес за домакинства с домашни любимци, сменящи голямо количество козина

В домакинства с домашни любимци, сменящи голямо количество козина, контейнерът на Roomba може да се пълни много бързо с косми. При подобна ситуация, Roomba трябва да премине през процес на първоначална адаптация към условията в дома. Необходимо е да подпомогнете работата на Roomba като я програмирате да почиства и изпразват контейнера, щом индикаторът за пълен контейнер (🗑️) светне. Това може да се случи и по средата на почистващия цикъл. След преминаване на първоначалния адаптивен процес, роботът ще започне да се справя с регулярното почистване. След този процес ще се радвате на постоянно чисти подови настилки.

Позициониране на зарядната станция Home Base®

Поставете зарядната станция в широко пространство. Препоръчваме Ви да оставите следните отстояния около нея.

- Най-малко 0,5 м от всяка страна на зарядната станция.
- Най-малко 1 м пред зарядната станция без никакви мебели, в т.ч. маси и столове.
- Най-малко 1 м от стълби.
- Най-малко 2,5 м от виртуални стени.

Поставете зарядната станция на нивото на пода, на равна повърхност, опряна до стена, за да помогнете на работата да чисти по-ефективно. Поставянето на зарядната станция под ъгъл ще доведе до диагонално движение на робота спрямо стената при почистване.

Винаги дръжте зарядната станция включена в ел. мрежата. Когато е включена, индикаторът ѝ премигва. Поставете зарядната станция в зона с постоянно Wi-Fi® покритие; това ще позволява на робота да получава информация чрез приложението iRobot HOME. Ако мобилното Ви устройство разполага с Wi-Fi® покритие в тази зона, Roomba ще разполага с добър сигнал.

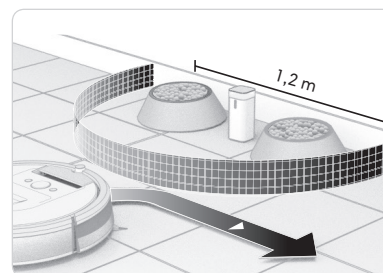
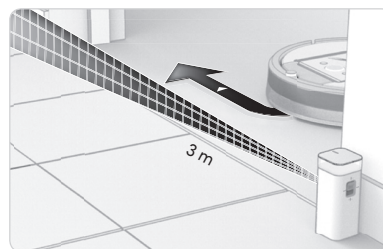
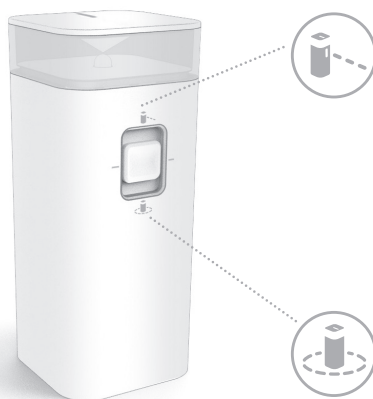




iRobot

Виртуални стени с два режима

Виртуалните стени с два режима (допълнителен аксесоар) ограничават движението на Roomba в желаните от Вас зони. Можете да настроите устройството за работа при един от двата режима, съгласно нуждите си:



Режим Виртуална стена: Когато копчето е в позиция „горе“ (↑), устройството работи като виртуална стена. Така можете да ограничите пространство до 3 м. Стената създава невидима бариера, която спира робота.

Забележка: Бариерата става все по-широка с отдалечаване от устройството, което я излъчва (вж. илюстрацията).

Режим Купол: Когато копчето е в позиция „долу“ (↓), уредът създава защитена зона, в която Roomba няма да влезе. Тя предпазва робота от среща с предмети, които искате да съхраните (например купички с храна за домашни любимци или вази) или от преминаване през нежелани места (например ъгли или под бюра). Куполът е невидим и достига до радиус от 60 см.





iRobot®

Инструкции за употреба

На върха на устройството има светещ пръстен. Той пулсира пет пъти при включване на стената или при избиране на нов режим. Изберете режим. Когато пръстенът спре да премигва, поставете устройството на пода, на желаното от Вас място. Светлинният пръстен няма да свети, докато не стане време за смяна на батериите (2 x AA батерии).

Когато не се ползва

Можете да оставите устройството на мястото му между почистващите цикли.

Забележка: Батериите издържат 8-10 месеца при нормална употреба. Ако не планирате да ползвате виртуалната стена за по-дълъг период от време, изключете я като поставите копчето в средна позиция "Off".





iRobot

Редовна поддръжка

За максимална ефективност на почистването, извършвайте следните процедури за редовна поддръжка. Ако забележите, че Roomba не почиства достатъчно добре, изчистете контейнера, филтрите и екстракторите.

Компонент	Поддръжка	Смяна
Контейнер	След всяка употреба	-
Филтър	Веднъж седмично (два пъти в седмицата за домове с домашни любимци)	Веднъж на всеки 4 месеца (на всеки 3 месеца за домове с домашни любимци)
Сензори за пълнен контейнер	Веднъж на две седмици	-
Предно колело Странична четка Сензори против падане от стълби Контактни точки за зареждане Камера iAdapt Floor Tracking сензор	Веднъж месечно	-
Екстрактори	Веднъж на всеки 4 месеца (на всеки 3 месеца за домове с домашни любимци)	След 6-12 месеца

Забележка: iRobot произвежда множество резервни части и консумативи. При нужда от подмяна на даден компонент, моля свържете се с отдел „Обслужване на клиенти“.

Почистване на контейнера за отпадъци:



Почистване на филтъра:



Roomba серия 900 - инструкции за експлоатация

19





iRobot®

Редовна поддръжка (продължение)

Почистване на сензорите за пълнен контейнер:

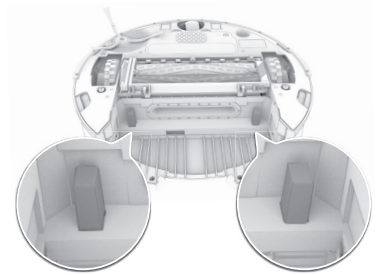
1

Отстранете и почистете контейнера.



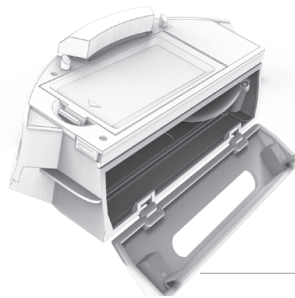
2

Избършете сензорите с чиста и суха кърпа.



3

Почистете вътрешните и външните точки на контакт с чиста и суха кърпа.



Вътрешни точки на контакт.



Външни точки на контакт.





iRobot

Почистване на предното колело:

1

Издърпайте силно предното колело, за да го извадите от робота.

2

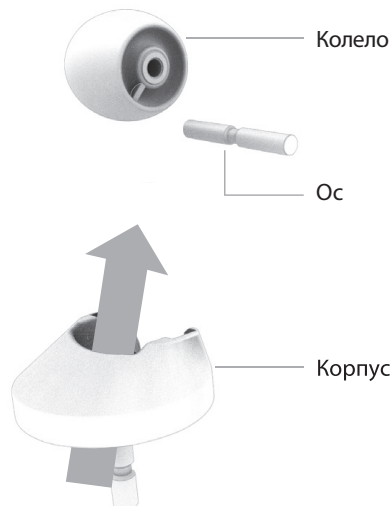
Премахнете замърсяването от вътрешната вдлъбната страна на корпуса на колелото.

3

Завъртете колелото с ръка. Ако не се върти, издърпайте колелото от корпуса, извадете оста и почистете всички части.

4

Поставете всички части обратно. Колелото е поставено на мястото си след като чуете щракащ звук.



Почистване на страничната четка:

1

Ползвайте монета или малка отвертка, за да развъртите винтчето.

2

Извадете четката, почистете я и поставете отново обратно на мястото ѝ.





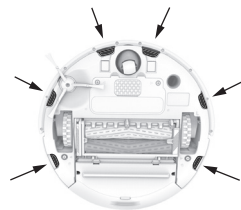
iRobot®

Редовна поддръжка (продължение)

Почистване на сензорите против падане от стълби и контактните точки за зареждане:

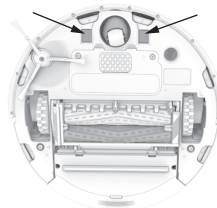
1

Избършете сензорите против падане от стълби с чиста и суха кърпа.



2

Избършете контактните точки за зареждане чиста и суха кърпа.



Почистване на Floor Tracking сензора:

Обърнете робота и ползвайте чиста суха микрофибърна или мека памучна кърпа, за да отстраните замърсяванията върху кръглия сензор, намиращ се дясната част от долната страна. Не пръскайте почистващ препарат върху отвора на сензора.



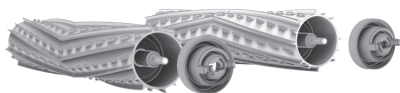


iRobot

Почистване на екстракторите:

1

Натиснете жълтите палци за освобождаване на рамката, вдигнете я и отстранете всякакви пречки.

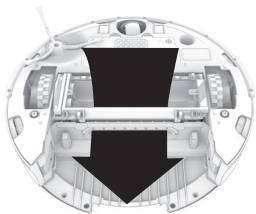
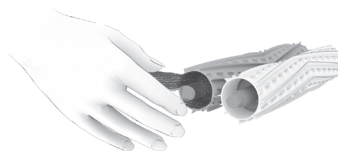


2

Извадете екстракторите и махнете жълтите лагерчета. Отстранете космите и отпадъците, събрани под лагерчетата и около металните оси.

3

Отстранете космите и отпадъците от четириъгълния и шестоъгълен край на екстракторите. Сложете обратно лагерчетата.



4

Почистете канала за преминаване на всмукания въздух.

5

Поставете обратно екстракторите като цветовете и формите върху екстракторите трябва да съвпадат с тези върху модула на почистващата глава.





Информация за батерията и зареждането

За най-добри резултати ползвайте само оригинални литиево-йонни батерии на iRobot. Ако Roomba работи с батерии от по-стар модел, възможностите ѝ ще бъдат ограничени.

Литиево-йонна батерия

Важно: Литиево-йонните батерии и продуктите, които съдържат литиево-йонни батерии са обект на строга транспортна политика. При транспортиране на уред (с включена в комплекта батерия) за сервизиране, при пътуване или по друга причина, СТЕ ДЛЪЖНИ да изпълните следните инструкции за транспортиране:

- Извадете литиево-йонната батерия от продукта
- Поставете тиксо върху металните точки за зареждане на батерията
- Поставете батерията (с тиксото върху нея) обратно в продукта и затворете вратичката ѝ
- Опакувайте продукта в оригиналната му опаковка или в такава, която не позволява никакво движение отвътре при транспортиране
- Транспортирайте само с наземен транспорт (не качвайте в летателен апарат)

Зареждане на батерията

За да удължите живота на батерията, винаги съхранявайте Roomba заредена върху зарядната станция.

Проблеми при зареждането

Ако Roomba отчете грешка по време на зареждането, индикаторът за проблеми (Δ) ще светне и ще чуете съобщение за грешка. Грешки при зареждането може да възникнат при неоригинални батерии. Проверете дали ползвате оригинална литиево-йонна батерия от iRobot и се консултирайте с приложението iRobot HOME или посетете global.irobot.com, за да разрешите проблема.

Съхранение на батерията

При съхранение на робота извън зарядната станция остранете батерията. Съхранявайте Roomba и батерията на сухо и хладно място.

Изхвърляне на батерията

За рециклиране и условия за депониране на батерията, свържете се със специализираните институции във Вашата държава.





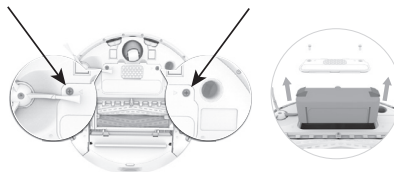
iRobot

Изваждане на батерията

За изваждане на батерията от робота, следвайте тези инструкции:

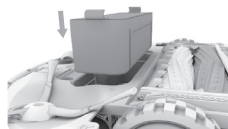
1

Развийте двата винта на капачето на батерията, премахнете го и извадете самата батерия.



2

Поставете обратно батерията с етикетите и ушите нагоре.



3

Поставете капачето и двата винта. Уверете се, че страничната четка не е останала под капачето при обратното му поставяне на място.





iRobot®

Отстраняване на неизправности

Roomba подава сигнал, ако има някакъв проблем, като издава двутонен звук и последващо гласово обяснение. Индикаторът за проблем (Δ) също премигва. За да отстраните възникнала неизправност, следвайте инструкциите в таблицата по-долу. Цялата информация за неизправности, заедно с детайлни разяснения и видео, е налична в приложението iRobot HOME и онлайн. Ако проблемът не може да бъде отстранен, обърнете се към оторизиран сервизен център или посетете www.irobot.com/support.

Повтаряне на съобщението за грешка

Натиснете бутон CLEAN, за да чуete отново съобщението за грешка. При включена Roomba можете да натиснете и бронята, което също ще доведе до повтаряне на информацията.

Инструкции за рестарт

Изключването и повторно включване на робота може да поправи някои от настъпилите неизправности. За рестарт на Roomba натиснете бутон CLEAN и задръжте 10 секунди, докато всички индикатори светнат и пуснете. Ще чуete звуков сигнал за успешен рестарт.

Забележка: При наличие на зададен график за почистване, посетете приложението iRobot HOME след рестарт, за да се уверите, че настройките Ви са все още налични.



Roomba премигва и казва...	Вероятна причина	Какво да предприемете
Error 1/Грешка 1. Ляво/Дясно. Поставете робота върху равна повърхност и натиснете бутон Clean за рестарт.	Едното колело на робота е заседнало.	Уверете се, че колелата на робота са стъпили на повърхността. Ако пред него има препятствие или виси над него, стартирайте на нова локация. Ако ли не, почистете колелата от навити по тях косми или заседнали отпадъци и проверете дали се въртят свободно.
Error 2/ Грешка 2. Почистете екстракторите на робота и натиснете бутон Clean за рестарт.	Екстракторите не се въртят.	Извадете и почистете екстракторите и лагерчетата им.
Error 5/ Грешка 5. Дясно/Ляво. Почистете колелата на робота и натиснете бутон Clean за рестарт.	Лявото или дясно колело на робота е заклещено.	Роботът е заседнал, освободете го и рестартирайте на ново място. Почистете колелата от навити по тях косми или заседнали отпадъци и проверете дали се въртят свободно.
Error 6/ Грешка 6. Преместете робота на ново място и натиснете бутон Clean за рестарт.	Сензорите против падане от стълби са замърсени и роботът виси над препятствие или е заседнал върху тъмна повърхност.	Ако роботът виси над препятствие или е заседнал върху тъмна повърхност, освободете и рестартирайте на ново място. Почистете сензорите с чиста и суха кърпа.
Error 8/ Грешка 8. Отворете приложението iRobot HOME за помощ.	Вентилаторът на мотора е заклещен или филтърът е задръстен.	Освободете и почистете контейнера. Почистете филтъра. Изтръскайте силно контейнера, за премахване на заседнали отпадъци.
Error 9/ Грешка 9. Натиснете бронята на робота и натиснете бутон Clean за рестарт.	Бронята е блокирана или сензорът ѝ е замърсен.	Изтръскайте бронята, за да премахнете заседнали отпадъци.
Error 10/ Грешка 10. Ляво/Дясно. Отворете приложението iRobot HOME за помощ.	Лявото или дясно колело не се движи.	Ако роботът е заседнал, освободете го и рестартирайте на ново място. Почистете страничните колела. Натиснете колелата навътре - навън, за да се уверите, че се движат свободно.
Error 11/ Грешка 11. Отворете приложението iRobot HOME за помощ.	Вътрешна грешка	Свържете се с оторизиран сервизен център.
Error 14/ Грешка 14. Поставете контейнера отново и натиснете бутон Clean за рестарт.	Контейнерът не се свързва добре с робота.	Махнете и поставете отново контейнера. Почистете металните контактни точки с чиста и суха кърпа.
Error 15/ Грешка 15. Натиснете бутон Clean за рестарт.	Вътрешна грешка	Натиснете бутон Clean за стартиране на нова задача. Ако проблемът не бъде решен, свържете се с оторизиран сервизен център.



iRobot®

<p>Error 16/ Грешка 16. Поставете робота на равна повърхност и натиснете бутон Clean за рестарт.</p>	<p>Роботът е заклещен в ъгъл или е ударен при придвижването си.</p>	<p>Преместете робота на равна повърхност и рестартирайте. Избягвайте да местите робота от място на място докато е включен и почиства.</p>
<p>Error 17/ Грешка 17. Отворете приложението iRobot HOME за помощ.</p>	<p>Роботът не може да завърши почистването, защото пътят му е блокиран.</p>	<p>Уверете се, че в помещението има достатъчно светлина, необходима за навигацията. Неочаквано препятствие може да причинява грешката. Уверете се, че роботът не може да затвори врата по пътя си и да го блокира. Почистете прозореца на камерата с чиста и суха кърпа. Почистете Floor Tracking сензора, според указанията на стр. 22.</p>
<p>Error 18/ Грешка 18. Отворете приложението iRobot HOME за помощ.</p>	<p>Роботът не може да се върне на зарядната станция или в началната точка.</p>	<p>Уверете се, че пред зарядната станция няма препятствия. Почистете контактните точки за зареждане върху робота и станцията със суха и чиста кърпа.</p>



Декларация за съответствие

Пълна отговорност за декларацията за съответствие носи производителят:

iRobot Corporation
8 Crosby Drive
Bedford, MA 01730, USA

декларира, че продуктите:

Роботизирана прахосмукачка робот с интегрирана зарядна станция и аксесоари.

Продуктова идентификация:

Roomba 800/900 серия, модели: 8XXY; where XX =00-90, Y = blank, a-z. С външно зарядно устройство модел 17063 или интегрирана зарядна станция модел 17064, навигатори и безжичен команден център (WCC) за серия 800 и виртуална стена за серия 900.

Са съвместими и верифицирани чрез тестове, съгласно изброените по-долу директиви при инсталация и съгласно инструкциите за инсталация в продуктовата документация. Досиетата с техническа документация се съхраняват на ул. Кросби Драйв 8, Бедфорд, МА 01730, САЩ 90 Освен това заявява, че роботизираната прахосмукачка Roomba с аксесоарите отговарят на по-долу цитираните стандарти на Европейската общност:

Директива за ниско напрежение 2014/35/EU:

EN 60335-1:2012

Електрически уреди за домакинствата и подобни цели – Безопасност част 1: Общи изисквания

EN 60335-2-2:2010 + A1:2012

Електрически уреди за домакинствата и подобни цели – Безопасност част 2-2: Специфични изисквания Специфични изисквания за прахосмукачки и почистващи уреди, които всмукват вода

EN 60335-2-29:2004 +A1:2004 +A2:2010

(само за външни зарядни устройства) Електрически уреди за домакинствата и подобни цели – Безопасност част 2-29 - Специфични изисквания за зарядно устройство за батерии

EN 62233:2008

Методи за измерване на електромагнитни полета на битови уреди и подобни устройства по отношение на излагане на човек на въздействието им

Директива по RoHS 2011/65/EU

EN 62321:2009

Електротехнически продукти. Определяне на съдържанието на 6 регламентирани вещества (олово, живак, кадмий, шествалентен хром, полибромирани бифенили, полибромирани дифенилови етери)



iRobot®

Директива за радиочестотно оборудване 2014/53/EU:

Отнася се за модели от Roomba серия 800 съдържащи RF модул 4123659 и за всички модели на Roomba серия 900.

ETSI EN 300 328 V1.8.1

Електромагнитна съвместимост и радиочестотен спектър (ERM); системи за ширококолентов пренос; оборудване за пренос на данни, опериращо на честоти 2.4 GHz и ползващо техники за лентова модулация; хармонизирани EN покриващи основни изисквания по чл. 3.2 от директива R&TTE

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2,

с изменена от ETSI EN 301 489-17 V2.2.1 Електромагнитна съвместимост и радиочестотен спектър (ERM); Стандарти за електромагнитна съвместимост (EMC) на радиочестотно оборудване; Част 17: Специфични условия за системи за ширококолентов пренос на данни

Директива EMC 2014/30/EU

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

Електромагнитна съвместимост – изисквания за електрически уреди за домакинствата, електрически инструменти и подобни апарати - част 1: Емисии

EN 55014-2:1997 +A2:2008

Електромагнитна съвместимост - изисквания за електрически уреди за домакинствата, електрически инструменти и подобни апарати - част 2: Устойчивост- стандарт за група продукти

EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009

Електромагнитна съвместимост (EMC). Част 3-2: Гранични стойности. Гранични стойности за излъчвания на хармонични съставящи на тока (входен ток на устройства/съоръжения до и включително 16 A за фаза) (IEC 61000-3-2:2005)

EN 61000-3-3:2008

Електромагнитна съвместимост (EMC). Част 3-3: Гранични стойности. Определяне на граничните стойности на измененията на напрежението, флукуациите на напрежението и фликера в обществени мрежи ниско напрежение за устройства с входен ток ≤ 16 A за фаза, които не подлежат на условно свързване (IEC 61000-3-3:2008).





iRobot®

Оторизиран вносител: „Цертус Меркатус БГ“ ООД

www.irobot.bg

Оторизиран сервиз: „България сервиз груп“ ООД

Национален телефон: 0700 10 218.

e-mail: order@bgs.bg

www.bgs.bg

Robots That Make A Difference

ГАРАНЦИОННА КАРТА

Продавач

Купувач

.....
/печат на продавача/

.....
/подпис на купувача/

Дата на покупката:

Модел	
Сериен Номер	

Гаранционни срокове:

Роботизирана прахосмукачка „iRobot“ - 24 месеца

Батерия на прахосмукачка „iRobot“ – 6 месеца

Фирма „Цертус Меркатус БГ“ ООД ви дава гаранция за качеството на закупеното изделие, съгласно Закона за защита на потребителите и гаранционните условия на тази карта.

Независимо от търговската гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба, съгласно чл.112 - 115 от ЗЗП.

Предоставената търговска гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112 – 115 от Закона за защита на потребителите.

Тази гаранция е валидна за всички домакински уреди предлагани от “Цертус Меркатус БГ“ ООД с търговска марка „iRobot“ на територията на Република България.





iRobot®

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ:

1. Гаранцията е валидна при:

1.1. Представяне на настоящата гаранционна карта - попълнена правилно в момента на закупуване на стоката и касова бележка, фактура или договор за закупуване на уреда.

1.2. Фабрични дефекти възникнали по вина на производителя (дефектен материал, грешна конструкция или некачествено производство).

2. Гаранцията не се отнася за:

2.1. Уреди, които се използват с професионална цел в търговската мрежа, обществени места и други подобни, различни от домакинството. Дефиницията потребителска (домашна) употреба, абсолютно изключва използването на продукта за извършването на търговска и/или професионална дейност, както използването му за каквито и да е цели освен домакинство. При всички случаи, ако уредът е закупен с фактура издадена на търговец по смисъла на Търговския закон или на името на юридическо лице, се счита че същият се използва за цели различни от потребителска (домашна) употреба.

2.2. Консумативи: четки, филтри, подвижни части от каучук. Консумативите са свободно продаваеми.

3. Гаранционната отговорност изпълнявана от „България сервис груп“ ООД се изключва в следните случаи:

3.1. Ако е направен опит за отстраняване на дефекта от неоторизирани лица.

3.2. При несъответствие между данните в гаранционната карта и изделието,

както и при липса на сериен номер върху изделието.

3.3. При повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения, природни бедствия или други причини извън контрола на вносителя.

3.4. Ако уреда е подложен на действието на агресивна среда - удар, падане, натиск и т.н.

3.5. При предизвикан термичен шок върху уреда.

3.6. При неспазване инструкциите за експлоатация и неправилна поддръжка. Инструкцията за експлоатация и поддръжка на български език е приложена към уреда.

3.7 При неправилно или некоректно попълнена, с нечетлив сериен номер или такава със следи от интервенция гаранционна карта и при липса или нарушена заводска табелка с данни на уреда.

3.8 При дефекти в следствие на неправилен транспорт.

4. Изисквания при гаранционно сервизно обслужване:

4.1. По време на престой на изделието в сервиза не тече гаранционен срок.

4.2. В случай на необходимост от подмяна на резервна част, подменената такава става собственост на сервиза.

4.3. За подмяна на уреда с нов се изисква специален протокол издаден от Централен сервиз, със становище, че уредът не подлежи на ремонт и документ за покупката-фактура (касова бележка) и гаранционна карта.

РЕМОНТИ В ГАРАНЦИОНЕН СРОК

Предаден за ремонт на:	Получил уреда (подпис)	Поправен на:	Номер на ремонтния лист	Получил уреда (подпис)

www.irobot.bg

iRobot®

© 2015 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730. Всички права са запазени. iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base и Virtual Wall са регистрирани търговски марки на корпорация iRobot. Dirt Detect е търговска марка на корпорация iRobot. App Store е търговска марка на Apple, Inc., регистрирана в САЩ и други държави. Google Play е търговска марка на Google, Inc. Wi-Fi и логото Wi-Fi са регистрирани търговски марки на Wi-Fi Alliance.

Патентно ведомство на САЩ: www.irobot.com/patents | Предстоящи патенти
WC: 4488651

